SALTER®

SINCE 1760

Mechanical Bathroom Scale

Instruction Manual

EN | Please retain instructions for future reference.

Care and Maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Using the Mechanical Bathroom Scale

STEP 1: Place the scale on a firm, flat surface and set the scale to '0' using the serrated wheel.
STEP 2: Gently tap on the scale to settle the internal mechanism, readjusting to '0' using the serrated wheel if necessary.
STEP 3: Step onto the scale, standing as still as possible with feet evenly spaced.

NOTE: FOR CONSISTENCY, ALWAYS WEIGH ON THE SAME SCALE PLACED ON THE SAME FLOOR SURFACE.
DO NOT COMPARE WEIGHT READINGS FROM ONE SCALE TO ANOTHER AS SOME DIFFERENCES WILL EXIST DUE TO MANUFACTURING TOLERANCES. PLACING THE SCALE ON A HARD, EVEN FLOOR WILL ENSURE THE GREATEST ACCURACY AND CONSISTENCY.
IT IS RECOMMENDED THAT READINGS ARE TAKEN AT THE SAME TIME OF DAY, PREFERABLY EARLY EVENING AND BEFORE A MEAL FOR THE MOST CONSISTENT RESULTS.
CAUTION: TO AVOID TIPPING THE SCALE WHEN STEPPING ON AND OFF, ALWAYS STAND CENTRALLY ON THE PLATFORM AND DISTRIBUTE WEIGHT EVENLY.

Specifications

Product code: MECHBATH
Units: kg/st

R | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.
N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

UTILISATION DE LA BALANCE DE SALLE DE BAIN MÉCANIQUE

ÉTAPE 1 : placez la balance sur une surface plane et stable, et réglez-la sur « 0 » à l'aide de la roulette dentelée.
ÉTAPE 2 : appuyez doucement sur la balance pour mettre en place le mécanisme interne, en réajustant sur « 0 » à l'aide de la roulette dentelée si nécessaire.
ÉTAPE 3 : montez sur la balance, en vous tenant aussi immobile que possible, les pieds correctement espacés.

REMARQUE : POUR ASSURER LA COHÉRENCE, PRENEZ TOUJOURS LES MESURES SUR LA MÊME BALANCE PLACÉE SUR LA MÊME SURFACE DURE. NE COMPAREZ PAS LES RELEVÉS DE POIDS ENTRE DEUX BALANCES, CAR IL Y AURA DES DIFFÉRENCES DUES AUX TOLÉRANCES DE FABRICATION. PLACEZ LA BALANCE SUR UN SOL FERME ET PLAT POUR GARANTIR UNE PRÉCISION ET UNE COHÉRENCE OPTIMALES.
IL EST RECOMMANDÉ DE SE PESER À LA MÊME HEURE DE LA JOURNÉE, DE PRÉFÉRENCE EN DÉBUT DE SOIRÉE ET AVANT UN REPAS, POUR OBTENIR DES RÉSULTATS PLUS COHÉRENTS.
ATTENTION : POUR ÉVITER DE FAIRE BASCULER LA BALANCE EN MONTANT ET DESCENDANT, TENEZ-VOUS TOUJOURS AU CENTRE DU PLATEAU ET RÉPARTISSEZ LE POIDS UNIFORMÉMENT.

Caractéristiques

Code produit : MECHBATH
Unités : kg/st

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.
Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

De mechanische badkamerweegschaal gebruiken

STAP 1: Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond en zet de weegschaal op '0' met behulp van het gekartelde wieltje.
STAP 2: Tik voorzichtig op de weegschaal om het mechanisme te resetten. Zet de wijzer indien nodig op '0' met behulp van het gekartelde wieltje.
STAP 3: Ga op de weegschaal staan. Blijf zo stil mogelijk staan met uw voeten gelijkmatig verdeeld over het weegplateau.

OPMERKING: VOOR CONSISTENTIE DIENT U DE METING ALTIJD UIT TE VOEREN OP DEZELFDE WEEGSCHAAL DIE OP HETZELFDE VLOEROPPERVLAK IS GEPLAATST.
VERGELIJK GEEN GEWICHTSWAARDEN VAN VERSCHILLENDE WEEGSCHALEN, AANGEZIEN ER VERSCHILLEN ONTSTAAN DOOR HET FABRICAGEPROCES. PLAATS DE WEEGSCHAAL OP EEN HARDE, VLAKKE VLOER VOOR DE NAUWKEURIGSTE EN MEEST CONSEQUENTE METINGEN.
VOOR DE MEEST CONSISTENTE RESULTATEN WORDT AANBEVOLEN OM DE METINGEN ALTIJD OP HETZELFDE MOMENT VAN DE DAG TE DOEN, BIJ VOORKEUR VROEG IN DE AVOND EN VÓÓR EEN MAALTIJD.

LET OP: GA ALTIJD IN HET MIDDEN OP DE WEEGSCHAAL STAAN EN VERDEEL UW GEWICHT GELIJKMATIG. ZO VOORKOMT U DAT DE WEEGSCHAAL OMVALT BIJ HET OP- EN AFSTAPPEN.

Specificaties

Productcode: MECHBATH
Eenheden: kg/st

DE | Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann

Verwenden der mechanischen Badezimmerwaage

SCHRITT 1: Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Oberfläche und stellen Sie sie mithilfe des gezackten Rads auf „0".
SCHRITT 2: Tippen Sie vorsichtig auf die Waage, um den inneren Mechanismus einrasten zu lassen. Stellen Sie die Waage bei Bedarf mithilfe des gezackten Rads erneut auf „0".
SCHRITT 3: Stellen Sie sich auf die Waage. Stehen Sie so still wie möglich und achten Sie dabei darauf, dass Ihre Füße im gleichmäßigen Abstand auf der Plattform stehen.

HINWEIS: WIEGEN SIE AUS KONSISTENZGRÜNDEN IMMER MIT DERSELBEN WAAGE, DIE AUF DERSELBEN BODENOBERFLÄCHE PLATZIERT IST. VERGLEICHEN SIE DIE MESSWERTE EINER WAAGE NICHT MIT DENEN EINER ANDEREN, DA ES AUFGRUND VON FERTIGUNGSTOLERANZEN ZU UNTERSCHIEDEN KOMMEN KANN. STELLEN SIE DIE WAAGE AUF EINEN HARTEN, EBENEN BODEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE GENAUIGKEIT UND KONSISTENZ ZU GEWÄHRLEISTEN.
ES WIRD EMPFOHLEN, DIE GEWICHTSMESSUNGEN ZUR GLEICHEN TAGESZEIT, VORZUGSWEISE AM FRÜHEN ABEND UND VOR EINER MAHLZEIT, DURCHZUFÜHREN, UM MÖGLICHST KONSISTENTE ERGEBNISSE ZU ERZIELEN.
ACHTUNG: UM EIN KIPPEN DER WAAGE BEIM HINAUF- UND HERUNTERSTEIGEN ZU VERMEIDEN, MÜSSEN SIE SICH IMMER IN DIE MITTE DER TRITTFLÄCHE STELLEN UND IHR GEWICHT GLEICHMÄSSIG VERTEILEN.

Technische Daten

Produktcode: MECHBATH
Einheiten: kg/st

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Uso de la báscula mecánica de baño

PASO 1: Coloque la báscula en una superficie plana y estable, y ajústela a "0" con la rueda dentada.
PASO 2: Toque suavemente la báscula para calibrar el mecanismo interno y vuelva a ajustarla a "0" con la rueda dentada si es necesario.
PASO 3: Colóquese sobre la báscula y permanezca lo más quieto posible con los pies separados de manera uniforme.

NOTA: PARA MANTENER LA CONSISTENCIA, PÉSESE SIEMPRE EN LA MISMA BÁSCULA Y CON LA BÁSCULA COLOCADA EN LA MISMA SUPERFICIE.
NO COMPARE LA LECTURA DEL PESO DE UNA BÁSCULA CON OTRA, YA QUE HABRÁ INCOHERENCIAS DEBIDO A LAS DIFERENTES EXIGENCIAS DE FABRICACIÓN. COLOCAR LA BÁSCULA SOBRE UNA SUPERFICIE DURA Y UNIFORME GARANTIZARÁ LA MÁXIMA PRECISIÓN Y COHERENCIA.
ES RECOMENDABLE QUE SE PESE A LA MISMA HORA DEL DÍA, PREFERIBLEMENTE POR LAS MAÑANAS Y ANTES DE CONSUMIR ALIMENTOS, PARA OBTENER LOS RESULTADOS MÁS PRECISOS.
PRECAUCIÓN: PARA EVITAR QUE LA BÁSCULA VUELQUE AL SUBIRSE Y BAJARSE DE ELLA, COLÓQUESE SIEMPRE EN EL CENTRO DE LA PLATAFORMA Y DISTRIBUYA EL PESO DE MANERA UNIFORME.

Especificaciones

Código de producto: MECHBATH
Unidades: kg/st

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.
Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

Utilizzo della bilancia meccanica da bagno

FASE 1: posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile e impostate la scala su "0" utilizzando la ruota dentellata.
FASE 2: toccare delicatamente la bilancia per calibrare il meccanismo interno e impostare di nuovo la scala su "0" tramite la ruota dentellata.
FASE 3: salire sulla bilancia e restare il più possibile fermi mantenendo i piedi equidistanti.

NOTA: PER UNA MAGGIORE PRECISIONE, UTILIZZARE SEMPRE LA STESSA BILANCIA POSTA SULLA STESSA SUPERFICIE DEL PAVIMENTO.
NON CONFRONTARE LETTURE OTTENUTE DA BILANCE DIVERSE, POICHÉ POTREBBERO ESSERCI INCONGRUENZE DOVUTE A TOLLERANZE DI FABBRICAZIONE. POSIZIONARE LA BILANCIA SU UN PAVIMENTO RIGIDO E REGOLARE PER OTTENERE LA MASSIMA PRECISIONE E COERENZA.
SI CONSIGLIA DI PESARSI ALLA STESSA ORA DEL GIORNO, PREFERIBILMENTE NEL TARDO POMERIGGIO E PRIMA DI UN PASTO ABBONDANTE.
ATTENZIONE: PER EVITARE CHE LA BILANCIA SI RIBALTI DURANTE LA SALITA E LA DISCESA, POSIZIONARSI SEMPRE AL CENTRO DELLA PIATTAFORMA E DISTRIBUIRE IL PESO IN MODO UNIFORME.

Specifiche

Codice prodotto: MECHBATH
Unità di misura: kg/st

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.
Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Korzystanie z mechanicznej wagi łazienkowej

KROK 1: umieść wagę na twardej, płaskiej powierzchni i ustaw wskaźnik na „0"

za pomocą koła ząbkowanego.
KROK 2: delikatnie stuknij w wagę, aby ustawić mechanizm wewnętrzny, w razie potrzeby ponownie ustaw na „0" za pomocą koła ząbkowanego.
KROK 3: wejdź na wagę, stając możliwie jak najbardziej nieruchomo, z równomiernie rozstawionymi stopami.

**UWAGA: ABY ZAPEWNIĆ SPÓJNOŚĆ POMIARÓW, NALEŻY ZAWSZE WAŻYĆ SIĘ NA TEJ SAMEJ WADZE UMIESZCZONEJ NA TEJ SAMEJ POWIERZCHNI PODŁOGI.
NIE NALEŻY PORÓWNYWAĆ ODCZYTÓW WAGI DOKONANYCH NA RÓŻNYCH WAGACH, PONIEWAŻ MOGĄ WYSTĄPIĆ PEWNE NIESPÓJNOŚCI ZE WZGLĘDU NA TOLERANCJE PRODUKCYJNE. UMIESZCZENIE WAGI NA TWARDYM, RÓWNYM PODŁOŻU ZAPEWNI NAJWIĘKSZĄ DOKŁADNOŚĆ I SPÓJNOŚĆ.
DLA SPÓJNOŚCI WYNIKÓW ZALECA SIĘ, ABY ODCZYTY BYŁY WYKONYWANE O TEJ SAMEJ PORZE DNIA, NAJLEPIEJ WCZESNYM WIECZOREM I PRZED POSIŁKIEM.
UWAGA: ABY UNIKNĄĆ PRZEWRÓCENIA SIĘ WAGI PODCZAS STAWANIA NA PLATFORMIE I SCHODZENIA Z NIEJ, NALEŻY ZAWSZE STAWAĆ CENTRALNIE NA PLATFORMIE I RÓWNOMIERNIE ROZKŁADAĆ MASĘ.**

Dane techniczne

Kod produktu: MECHBATH
Jednostki: kg/st

PT| Conserve estas instruções para referência futura.

Cuidados e manutenção

Limpe o exterior da balança com um pano macio e humedecido e deixe secar completamente.
Nunca mergulhe a balança em água ou em qualquer outro líquido.
Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a balança, pois pode causar danos.

Utilização da balança mecânica de casa de banho

PASSO 1: Coloque a balança numa superfície firme e plana e defina-a para "0" utilizando a roda dentada.
PASSO 2: Bata suavemente na balança para calibrar o mecanismo interno, reajustando-a para "0" utilizando a roda dentada, se necessário.
PASSO 3: Suba para a balança, mantendo-se o mais imóvel possível com os pés afastados uniformemente.

**NOTA: PARA OBTER CONSISTÊNCIA, PESE-SE SEMPRE NA MESMA BALANÇA COLOCADA NA MESMA SUPERFÍCIE DO PISO.
NÃO COMPARE AS MEDIÇÕES DE PESO DE UMA BALANÇA COM OUTRA, POIS ALGUMAS DIFERENÇAS EXISTIRÃO DEVIDO A TOLERÂNCIAS DE FABRICO. COLOCAR A BALANÇA NUM PISO DURO E UNIFORME IRÁ GARANTIR MAIOR PRECISÃO E CONSISTÊNCIA.
RECOMENDA-SE QUE EFETUE AS MEDIÇÕES NA MESMA ALTURA DO DIA, DE PREFERÊNCIA NO INÍCIO DA NOITE E ANTES DE UMA REFEIÇÃO PARA OBTER OS RESULTADOS MAIS CONSISTENTES.
CUIDADO: PARA EVITAR TOMBAR A BALANÇA AO SUBIR E DESCER, PERMANEÇA SEMPRE NO CENTRO DA PLATAFORMA E DISTRIBUA O PESO UNIFORMEMENTE.**

Especificações

Código do produto: MECHBATH
Unidades: kg/st

HU | Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.
Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.
A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

A mechanikus fürdőszobai mérleg használata

1. LÉPÉS: Helyezze a mérleget szilárd, sík felületre, és a beállítógomb segítségével állítsa a skálát „0" állásba.
2. LÉPÉS: Finoman koppintson a mérlegre a belső mechanizmus beállításához, és szükség esetén beállítógomb segítségével állítsa újra „0" állásba.
3. LÉPÉS: Lépjen fel a mérlegre, álljon olyan mozdulatlanul, amennyire csak lehetséges, talpait szimmetrikus távolságban elhelyezve.

**MEGJEGYZÉS: A KÖVETKEZETES MÉRÉS ÉRDEKÉBEN MINDIG UGYANAZON A MÉRLEGEN ÉS UGYANAZON A PADLÓN MÉRJE LE A SÚLYT.
NE HASONLÍTSA ÖSSZE A KÉT KÜLÖNBÖZŐ MÉRLEGEN MÉRT EREDMÉNYEKET, MIVEL ELTÉRÉSEKET MUTATHATNAK A GYÁRTÁSI TŰRÉSHATÁROK MIATT. A LEGPONTOSABB ÉS LEGKÖVETKEZETESEBB MÉRÉSHEZ HELYEZZE A MÉRLEGET KEMÉNY, EGYENLETES PADLÓRA.
A KÖVETKEZETES EREDMÉNYEK ÉRDEKÉBEN AJÁNLOTT MINDIG UGYANABBAN AZ IDŐPONTBAN ELVÉGEZNI A MÉRÉST, LEHETŐSÉG SZERINT KORA ESTE, EVÉS ELŐTT.
FIGYELMEZTETÉS: A MEGBILLENÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A MÉRLEGRE VALÓ FEL- ÉS LELÉPÉSKOR MINDIG ÁLLJON A MÉRLEG KÖZEPÉN, HOGY SÚLYA EGYENLETESEN LEGYEN ELOSZTVA.**

Műszaki adatok

Termékkód: MECHBATH
Mértékegységek: kg/st

SK | Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

Starostlivosť a údržba

Vonkajšie časti váhy pretrite navlhčenou mäkkou utierkou a nechajte ich dôkladne uschnúť.
Váhu nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
Na čistenie váhy nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.

Používanie mechanickej váhy do kúpeľne

1. KROK: Položte váhu na pevný, rovný povrch a pomocou ozubeného kolieska nastavte váhu na hodnotu „0".
2. KROK: Jemne poklepte na váhu, aby sa usadil vnútorný mechanizmus, v prípade potreby ju pomocou ozubeného kolieska.znova nastavte na hodnotu „0".
3. KROK: Postavte sa na váhu, stojte čo najnehybnejšie s rovnomerne postavenými nohami.

**POZNÁMKA: NA DOSIAHNUTIE KONZISTENTNÝCH VÝSLEDKOV VŽDY POUŽÍVAJTE NA VÁŽENIE TIE ISTÉ VÁHY UMIESTNENÉ NA TOM ISTOM POVRCHU.
NEPOROVNÁVAJTE HODNOTY NAMERANÉ RÔZNYMI VÁHAMI, KEĎŽE Z DÔVODU VÝROBNÝCH ODCHÝLOK SÚ MEDZI NIMI ISTÉ ROZDIELY. UMIESTNENÍM VÁH NA TVRDÚ A ROVNÚ PODLAHU ZAISTÍTE NAJVÄČŠIU MOŽNÚ PRESNOSŤ A KONZISTENTNOSŤ VÝSLEDKOV.
NA DOSIAHNUTIE ČO NAJKONZISTENTNEJŠÍCH VÝSLEDKOV SA ODPORÚČA VÁŽIŤ SA V ROVNAKOM ČASE POČAS DŇA, NAJLEPŠIE SKORO VEČER A PRED JEDLOM.
UPOZORNENIE: ABY STE PREDIŠLI PREVRÁTENIU VÁHY PRI NASTUPOVANÍ A ZOSTUPOVANÍ, VŽDY STOJTE V STREDE PLATFORMY A ROVNOMERNE ROZLOŽTE VÁHU.**

Technické údaje

Kód výrobku: MECHBATH
Jednotky: kg/st

CS | Návod uschovejte pro pozdější použití.

Péče a údržba

Otřete vnější části váhy měkkým, vlhkým hadříkem a nechte jej důkladně oschnout.
Váhu nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
K čištění váhy nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ji mohli poškodit.

Použití mechanické koupelnové váhy

KROK 1: Umístěte váhu na pevný, rovný povrch a pomocí ozubeného kolečka nastavte stupnici na „0".
KROK 2: Lehce poklepejte na váhu, aby se vnitřní mechanismus usadil, a v případě potřeby jej pomocí vroubkovaného kolečka znovu upravte na hodnotu „0".
KROK 3: Stoupněte si na váhu a stůjte co nejklidněji s rovnoměrně vzdálenými chodidly.

**POZNÁMKA: PRO ZAJIŠTĚNÍ KONZISTENCE SE VŽDY VAŽTE NA STEJNÉ VÁZE UMÍSTĚNÉ NA STEJNÉM POVRCHU PODLAHY.
NEPOROVNÁVEJTE MĚŘENÍ HMOTNOSTI Z JEDNÉ VÁHY S MĚŘENÍM Z DRUHÉ VÁHY, PROTOŽE MEZI NIMI BUDOU ROZDÍLY KVŮLI VÝROBNÍM TOLERANCÍM.
UMÍSTĚTE VÁHU NA TVRDOU, ROVNOU PODLAHU, ABYSTE ZAJISTILI CO NEJVĚTŠÍ PŘESNOST A KONZISTENCI.
PRO DOSAŽENÍ CO NEJKONZISTENTNĚJŠÍCH VÝSLEDKŮ SE DOPORUČUJE PROVÁDĚT MĚŘENÍ VE STEJNOU DENNÍ DOBU, NEJLÉPE BRZY VEČER A PŘED JÍDLEM.
UPOZORNĚNÍ: ABYSTE ZABRÁNILI PŘEVRÁCENÍ VÁHY PŘI NASTUPOVÁNÍ A SESTUPOVÁNÍ, VŽDY STŮJTE UPROSTŘED PLOŠINY A ROVNOMĚRNĚ ROZLOŽTE HMOTNOST.**

Specifikace

Kód produktu: MECHBATH
Jednotky: kg/st

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Χρήση της αναλογικής ζυγαριάς μπάνιου

ΒΗΜΑ 1: Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και ρυθμίστε τη ζυγαριά στο "0" χρησιμοποιώντας τον οδοντωτό τροχό.
ΒΗΜΑ 2: Χτυπήστε απαλά τη ζυγαριά για να ρυθμίσετε τον εσωτερικό μηχανισμό, ρυθμίζοντας εκ νέου στο "0" χρησιμοποιώντας τον οδοντωτό τροχό εάν είναι απαραίτητο.
ΒΗΜΑ 3: Ανεβείτε στη ζυγαριά, στεκόμενοι όσο το δυνατόν πιο ακίνητοι και με τα πόδια σε ομοιόμορφη απόσταση μεταξύ τους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ, ΝΑ ΖΥΓΙΖΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΖΥΓΑΡΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΔΑΠΕΔΟΥ. ΜΗΝ ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΖΥΓΙΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΑ ΖΥΓΑΡΙΑ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ, ΚΑΘΩΣ ΘΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΟΓΩ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΑΝΟΧΩΝ. Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ ΣΕ ΣΚΛΗΡΟ, ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΑΠΕΔΟ ΘΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑ. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΛΗΨΗ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΩΡΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ, ΚΑΤΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΝΩΡΙΣ ΤΟ ΒΡΑΔΥ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΓΕΥΜΑ ΓΙΑ ΠΙΟ ΣΑΦΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ ΟΤΑΝ ΑΝΕΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΙΝΕΤΕ, ΝΑ ΣΤΕΚΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΕΜΕΤΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ.**

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: MECHBATH
Μονάδες: kg/st

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.
Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.
Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Brug af den mekaniske badevægt

TRIN 1: Anbring vægten på en fast, plan overflade, og indstil vægten til '0' ved hjælp af det takkede hjul.
TRIN 2: Bank forsigtigt på vægten for at kalibrere den indvendige mekanisme, idet der om nødvendigt justeres til '0' ved hjælp af det takkede hjul.
TRIN 3: Træd op på vægten, og stå så stille som muligt med jævn afstand mellem fødderne.

**BEMÆRK: MED HENBLIK PÅ AT FÅ SAMMENLIGNELIGE RESULTATER SKAL DU ALTID VEJE DIG PÅ DEN SAMME VÆGT OG PÅ SAMME GULVOVERFLADE.
SAMMENLIGN IKKE VÆGTAFLÆSNINGER FRA ÉN VÆGT MED EN ANDEN, DA DER VIL FOREKOMME FORSKELLE PÅ GRUND AF PRODUKTIONSTOLERANCER.
ANBRINGELSE AF VÆGTEN PÅ ET HÅRDT, JÆVNT GULV SIKRER STØRST MULIG NØJAGTIGHED OG PÅLIDELIGHED.
DET ANBEFALES, AT DER FORETAGES AFLÆSNINGER SAMME TID PÅ DAGEN, HELST TIDLIGT OM AFTENEN OG FØR ET MÅLTID, FOR AT OPNÅ SÅ ENSARTEDE RESULTATER SOM MULIGT.
FORSIGTIG: STÅ ALTID MIDT PÅ PLATFORMEN, OG FORDEL VÆGTEN JÆVNT FOR AT UNDGÅ, AT VÆGTEN TIPPER, NÅR DU TRÆDER OP OG NED.**

Specifikationer

Produktkode: MECHBATH
Måleenheder: kg/st

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.
Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Mekaanisen henkilövaa'an käyttö

VAIHE 1: Laita vaaka tukevalle ja tasaiselle pinnalle, ja aseta se nollaan lovetun pyörän avulla.
VAIHE 2: Napauta vaakaa kevyesti asettaaksesi sisäisen mekanismin ja mukauttaaksesi vaa'an uudelleen nollaan lovetulla pyörällä, jos tarpeen.
VAIHE 3: Astu vaa'alle ja seiso paikallasi siten, että jalkapohjasi koskettavat vaakaa tasaisesti.

**HUOMAUTUS: VOIT VARMISTAA TULOSTEN YHDENMUKAISUUDEN, KUN KÄYTÄT AINA SAMAA VAAKAA SAMALLA LATTIAPINNALLA.
ÄLÄ VERTAILE ERI VAAKOJEN LUKEMIA, KOSKA RAKENTEELLISTEN EROJEN VUOKSI NE EIVÄT OLE SUORAAN VERTAILUKELPOISIA. TARKKUUDEN JA PUNNITUSTEN YHDENMUKAISUUDEN VUOKSI VAAKA KANNATTAA ASETTAA KOVALLE JA TASAISELLE LATTIALLE.**

TULOSTEN YHDENMUKAISUUDEN VUOKSI ON SUOSITELTAVAA, ETTÄ MITTAAT PAINON AINA SAMAAN VUOROKAUDENAIKAAN, MIELUITEN ALKUILLASTA JA ENNEN ATERIAA.
MUISTUTUS: SEISO AINA TASAISESTI KESKELLÄ VAAKAA, ETTEI SE KEIKAHDA, KUN ASTUT SILLE TAI POIS SEN PÄÄLTÄ.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: MECHBATH
Yksiköt: kg/st

NO | Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

Stell og vedlikehold

Tørk av utsiden av vekten med en myk og fuktig klut, og la den tørke godt.
Senk aldri vekten i vann eller annen væske.
Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler når du rengjør vekten, da dette kan skade overflaten.

Slik bruker du den mekaniske baderomsvekten

TRINN 1: Plasser vekten på en fast, flat overflate og sett vekten til 0 ved hjelp av det taggete hjulet.
TRINN 2: Trykk forsiktig på vekten for å angi innstilling på den interne mekanismen, og juster til 0 ved hjelp av det taggete hjulet om nødvendig.
TRINN 3: Gå på vekten og stå så stille som mulig med føttene jevnt fordelt.

MERK: VEI ALLTID PÅ SAMME VEKT OG PÅ SAMME GULVFLATE FOR Å FÅ EN KONSEKVENT AVLESNING.
IKKE SAMMENLIGN TALL FRA FLERE VEKTER, SIDEN KONSTRUKSJONEN ALLTID VIL GI SMÅ FORSKJELLER FRA VEKT TIL VEKT. PLASSER VEKTEN PÅ ET HARDT, FLATT GULV FOR Å FÅ EN SÅ NØYAKTIG OG KONSEKVENT AVLESNING SOM MULIG.
DET ANBEFALES AT AVLESNINGER TAS SAMME TID PÅ DAGEN, HELST TIDLIG OM KVELDEN OG FØR ET MÅLTID FOR Å FÅ DE MEST KONSEKVENTE RESULTATENE.
FORSIKTIG: FOR Å UNNGÅ Å TIPPE VEKTEN NÅR DU GÅR AV OG PÅ, MÅ DU ALLTID STÅ SENTRALT PÅ PLATTFORMEN OG FORDELE VEKTEN JEVNT.

Spesifikasjoner

Produktkode: MECHBATH
Måleenheter: kg/st

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt.
Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

För att använda den mekaniska badrumsvågen

STEG 1: Placera vågen på en fast, plan yta och ställ in vågen på '0' med hjälp av den tandade ratten.
STEG 2: Knacka försiktigt på skalan för att kalibrera den inre mekanismen och justera på nytt till '0' med den tandade ratten om det behövs.
STEG 3: Kliv upp på vågen och stå så stilla som möjligt med jämt avstånd mellan fötterna.

OBS! FÖR ATT RESULTATEN SKA BLI KONSEKVENTA MÅSTE DU VÄGA DIG PÅ SAMMA VÅG PÅ SAMMA GOLVYTA.
JÄMFÖR INTE DIN VIKT PÅ EN VÅG MED DIN VIKT PÅ EN ANNAN VÅG EFTERSOM DET KAN FINNAS SKILLNADER PÅ GRUND AV TILLVERKNINGSTOLERANSER. PLACERA VÅGEN PÅ ETT HÅRT JÄMNT GOLV FÖR HÖGSTA MÖJLIGA NOGGRANNHET OCH KONSEKVENS.

DET REKOMMENDERAS ATT AVLÄSNINGARNA GÖRS VID SAMMA TID PÅ DAGEN, HELST TIDIGT PÅ KVÄLLEN OCH FÖRE EN MÅLTID FÖR ATT FÅ SÅ KONSEKVENTA RESULTAT SOM MÖJLIGT.
VARNING! STÅ ALLTID I MITTEN PÅ PLATTFORMEN OCH FÖRDELA VIKTEN JÄMNT FÖR ATT UNDVIKA ATT VÅGEN TIPPAR NÄR DU KLIVER PÅ OCH AV.

Specifikationer

Produktkod: MECHBATH
-enheter: kg/st

EN If this product does not reach you in an acceptable condition, please contact our Customer Services Department at **salter.com**. Please have your delivery note to hand as details from it will be required. If you wish to return this product, please return it to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions).

*To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upgs.com/salter** and register your product within 30 days of purchase.

FR Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse **salter.com** Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

*Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upgs.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL Als dit product u niet in een acceptabele staat bereikt, neem dan contact op met onze klantenservice via **salter.com**. Zorg dat u de leveringsbon bij de hand hebt, want u hebt de gegevens hierop nodig. Als u dit product wilt retourneren, dient u het terug te brengen naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw bon (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel).

*Ga naar **guarantee.upgs.com/salter** en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie.

DE Wenn Sie dieses Produkt nicht in einem akzeptablen Zustand erhalten, wenden Sie sich bitte per **salter.com** an unsere Kundendienstabteilung. Bitte halten Sie Ihren Beleg bereit, da die Angaben darauf erforderlich sind. Wenn Sie dieses Produkt zurücksenden möchten, schicken Sie es bitte zusammen mit d em Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen).

*Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie bitte auf **guarantee.upgs.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum.

ES Si este producto no llega a usted en condiciones aceptables, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en **salter.com** Tenga a mano el albarán, puesto que se le solicitarán datos en él incluidos. Si desea devolver este producto, hágalo en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor).

*Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upgs.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

IT Nell'eventualità in cui il prodotto non sia in condizioni soddisfacenti al momento della consegna, rivolgersi al nostro reparto di assistenza clienti: **salter.com**. Tenere la ricevuta di consegna a portata di mani poiché potrebbero essere richieste informazioni riportate al suo interno. Se si desidera effettuare un reso, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore).

*Per usufruire della garanzia estesa, andare a **guarantee.upgs.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

PL Jeśli produkt nie dotrze do Ciebie w akceptowalnym stanie, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem **salter.com**. Przygotuj dowód dostawy, ponieważ wymagane będą umieszczone tam informacje. Jeśli chcesz zwrócić ten produkt, zwróć go wraz z paragonem sprzedawcy, u którego został zakupiony (zgodnie z warunkami sprzedawcy).

*Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upgs.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

PT Se não receber este produto numa condição aceitável, contacte o nosso departamento de Apoio ao Cliente através do **salter.com**Tenha a sua nota de entrega à mão, uma vez que será necessário fornecer detalhes. Se pretender devolver este produto, devolva-o ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições).

*Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a **guarantee.upgs.com/salter** e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

HU Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: **salter.com** Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet. Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználási feltételeiknek megfelelően) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta.

*Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon belül a(z) **guarantee.upgs.com/salter** oldalon.

SK Ak sa k vám tento produkt nedostane v prijateľnom stave, kontaktujte naše Oddelenie služieb zákazníkom na **salter.com**. Majte svoj dodací list poruke, pretože budete potrebovať informácie, ktoré sú na ňom uvedené. Ak si prajete tento produkt vrátiť, vráťte ho spolu s potvrdenkou maloobchodníkovi, od ktorého ste ho zakúpili (v súlade s jeho zmluvnými podmienkami).

*Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, prejdite na stránku **guarantee.upgs.com/salter** a zaregistrujte svoj produkt do 30 dní od nákupu.

CS Pokud vám výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraťte se na oddělení zákaznických služeb: **salter.com**. Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Chcete-li výrobek vrátit, vraťte jej spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami).

*Abyste získali nárok na prodlouženou záruku, přejděte na **guarantee.upgs.com/salter** a zaregistrujte svůj výrobek do30 dní od nákupu.

EL Αν δεν παραλάβετε το προϊόν σε αποδεκτή κατάσταση, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών μας στο **salter.com** θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη, καθώς θα πρέπει να μας δώσετε κάποια στοιχεία. Αν θέλετε να επιστρέψετε αυτό το προϊόν, θα πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε μαζί με την απόδειξή σας (σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις).

*Για να μπορείτε να δικαιούστε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στο **guarantee.upgs.com/salter** και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά.

DA Hvis dette produkt ikke når frem til dig i en acceptabel tilstand, bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling på **salter.com** Du skal have din følgeseddel ved hånden, da du får brug for oplysninger fra den. Hvis du ønsker at returnere dette produkt, bedes du returnere det til den forhandler, det blev købt hos, sammen med din kvittering (underlagt forhandlerens vilkår og betingelser).

*For at være berettiget til den udvidede garanti, skal du gå til **guarantee.upgs.com/salter** og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet.

FI Jos tuote ei ole saapuessaan hyväksyttävässä kunnossa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: **salter.com** Tarvitsemme lähetysilmoituksessa olevia tietoja. Jos haluat palauttaa tuotteen, palauta se kuitteineen jälleenmyyjälle, jolta sen ostit (jälleenmyyjän ehdoista riippuen).

*Laajennettu takuu: mene osoitteeseen **guarantee.upgs.com/salter** ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta.

NO Hvis produktet ikke er i akseptabel stand når du mottar det, må du kontakte kundeserviceavdelingen vår på **salter.com**. Ha følgeseddelen for hånden siden du trenger informasjon som står på den. Hvis du vil returnere produktet, må du ta det med tilbake til forhandleren du kjøpte det fra. Du må ha kvitteringen, og forhandlerens vilkår gjelder.

*For at den utvidede garantien skal gjelde, må du gå til **guarantee.upgs.com/salter** og registrer ditt produkt innen 30 dager etter kjøp.

SV Om den här produkten inte når dig i ett acceptabelt skick kontaktar du vår kundtjänst på **salter.com**. Ha följesedeln till hands eftersom du måste ange information som finns på den. Om du vill returnera produkten skickar du tillbaka den till återförsäljaren där den köptes tillsammans med kvittot (återförsäljarens villkor gäller).

*För att vara berättigad till den utökade garantin går du till **guarantee.upgs.com/salter** och registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet.

UK ONLY
Recycle
FR
BAC DE TRI
IT
MANUALE DI ISTRUZIONI
PAP 22
COLLEZIONE DI CARTE

Manufactured by / Fabriqué par / Gefabriceerd door / Hergestellt von / Suministrado por / Prodotto da / Wyprodukowano przez / Fabricado por / Gyártó / Výrobca / Výrobce / Κατασκευάζεται από / Produceret af / Valmistaja / Produsert av / Tillverkad av:

UP Global Sourcing UK Ltd., **UK.** Manchester OL9 0DD. **Germany.** 51149 Köln.

MADE IN CHINA.

www.salter.com

©Salter trademark. All rights reserved.

CD020922/MD000000/V1